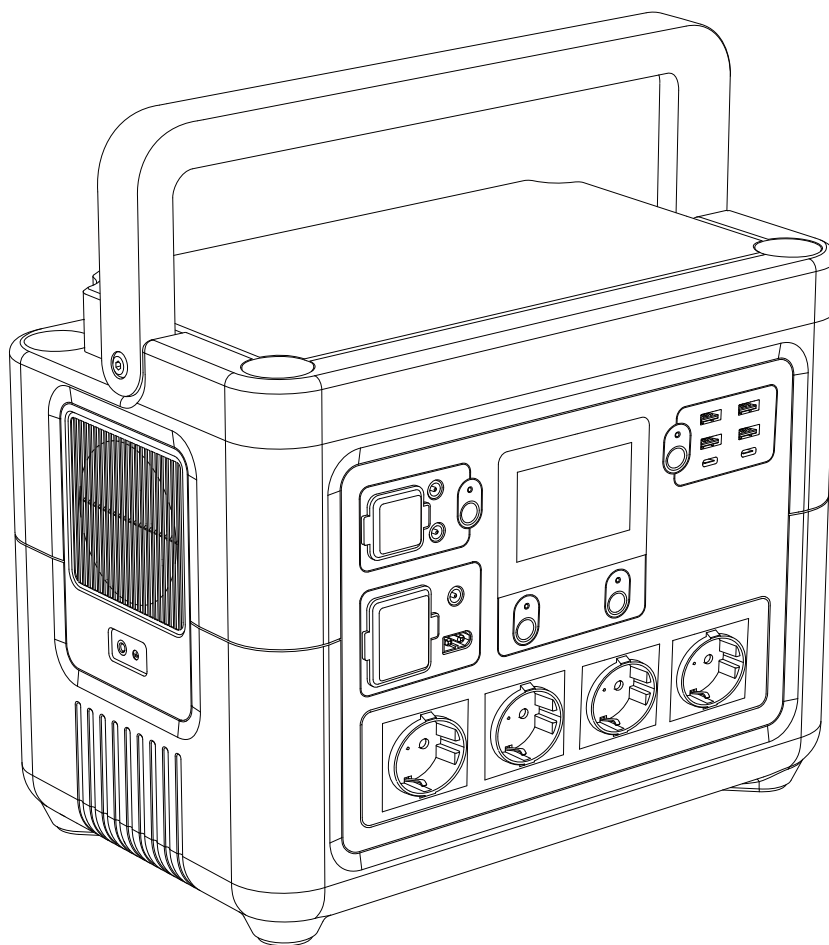


IZYWATT®.home

STATION ELECTRIQUE PORTABLE
PORTABLE **POWER STATION**
ESTACION DE ENERGÍA PORTÁTIL
TRAGBARE **POWERSTATION**



INDEX

FR MANUEL DE L'UTILISATEUR 4

Description de l'interface.....	4
Caractéristiques.....	4
Écran LCD	4
Utilisation de la fonction de sortie AC	4
Utilisation de la sortie USB	5
Comment recharger la station	5
Utilisation de la sortie DC.....	5
Recharge solaire en série / parallèle.....	5
Utilisation de la fonction EPS.....	6
Consignes de sécurité et entretien.....	6

EN USER MANUAL..... 7

Interface Description	7
Specifications.....	7
LCD Display	7
Using the AC Output Function	7
Using the USB Output Function	8
How to Charge.....	8
How to use DC output.....	8
Solar Energy Series/Parallel Charging.....	8
How to use EPS function	9
Safety Instructions and Maintenance	9

ES MANUAL DEL USUARIO..... 10

Descripción de la interfaz.....	10
Especificación.....	10
Pantalla LCD	10
Uso de la función de salida AC	10
Uso de la salida USB.....	11
Cómo cargar la estación.....	11
Cómo utilizar la salida DC	11
Carga solar en serie/paralelo.....	11
Cómo utilizar la función EPS	12
Instrucciones de seguridad y mantenimiento	12

DE BEDIENUNGSANLEITUNG 13

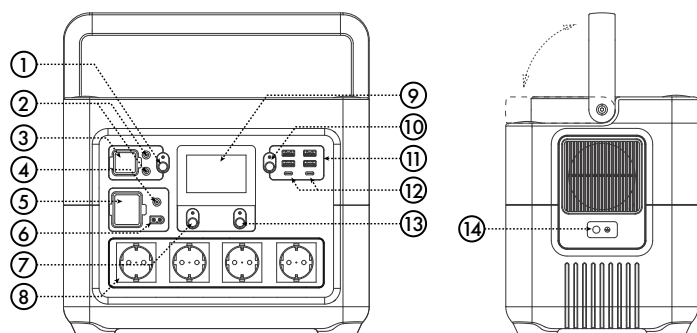
Schnittstellenbeschreibung	13
Spezifikation	13
LCD-Anzeige	13
Verwendung der AC-Ausgangsfunktion.....	13
Verwendung des USB-Ausgangs.....	14
Ladevorgang	14
Verwendung des DC-Ausgangs.....	14
Solarladung in Serie / Parallel	14
Verwendung der EPS-Funktion.....	15
Sicherheits- und Wartungshinweise	15

Description de l'interface

Ce produit offre plusieurs options de charge :

- Charge CA rapide :**
Grâce à une entrée CA haute puissance de 1000 W, leader du secteur, vous pouvez recharger l'appareil en 1 heure. À la maison, vous pouvez utiliser une prise secteur pour connecter l'entrée CA du produit et le recharger.
- Charge CC :**
Vous pouvez utiliser une prise allume-cigare de voiture ou un panneau solaire pour une charge jusqu'à 600 W. En dehors du réseau électrique, utilisez un panneau solaire connecté au port XT60 pour recharger l'appareil. La fonction de charge MPPT intégrée (suivi du point de puissance maximale) garantit une charge solaire optimale et efficace.

Ce produit est une station d'énergie solaire multifonctionnelle avec de multiples ports pour alimenter différents appareils, notamment : un port USB-C 100 W à charge rapide, un port USB-A 18 W, une sortie DC régulée 13,6 V, une sortie AC.

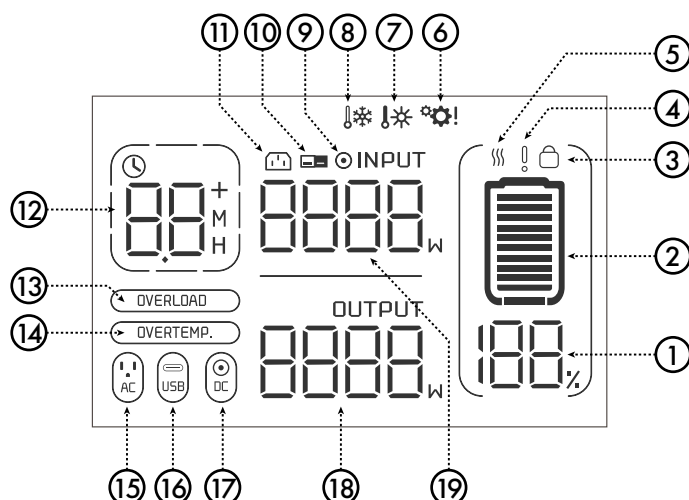


1. Marche/Arrêt DC
2. Sortie DC
3. Prise allume-cigare
4. Entrée DC
5. Entrée AC
6. Entrée solaire
7. Marche/Arrêt AC
8. Sortie AC
9. Écran LCD
10. Marche/Arrêt USB
11. Ports USB-A QC 3.0 x4
12. Ports USB-C PD 100W x2
13. Bouton d'alimentation principal
14. Connexion à la terre

Caractéristiques

Capacité		1536Wh (25.6V/60Ah)	
Type de batterie		LiFePO ₄	
Entrées	AC	1000W Max	220V-240V~, 50Hz/60Hz
	XT60	12V-80V/10A Max (600W Max)	
	DC 5521	12V-80V/7A Max (420W Max)	
Onduleur (type d'onde)		Pure sinus	
Sortie AC		Puissance nominale : 1800W Max Puissance de crête : 2100W Max	220V-240V~, 50Hz/60Hz
Sorties DC	2x USB-C	5V/9V/12V/15V/3A, 20V/5A	
	4x USB-A	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A	
	1x Prise allume-cigare	13.6V/8A, 108.8W Max	Total partagé 8A Max
	2x DC5521	13.6V/8A, 108.8W Max	

Écran LCD



1. Niveau de batterie en %
2. Niveau de batterie
3. Protection par verrouillage de la batterie
4. Indication de défaillance / basse tension batterie
5. Indication de température haute / basse batterie
6. Indication de défaillance système
7. Indication de surchauffe
8. Indication de basse température
9. Entrée DC
10. Entrée solaire
11. Entrée AC
12. Temps de décharge / charge restant
13. Indication de protection contre les surcharges
14. Indication de protection thermique
15. Icône de sortie AC
16. Icône de sortie USB
17. Sortie DC / prise allume-cigare
18. Puissance de sortie
19. Puissance d'entrée

Attention :

- Si aucune opération n'est effectuée pendant 3 minutes lorsque le produit fonctionne, l'écran s'éteindra automatiquement et l'indicateur de puissance passera en mode « lumière respiratoire ». Appuyez sur n'importe quel bouton pour rallumer l'écran ; l'indicateur de puissance repasse en mode « allumé ».
- Lorsque la station d'énergie portable est allumée, toutes les sorties sont désactivées et l'appareil ne se recharge pas. En l'absence d'opération pendant 10 minutes, la station s'éteindra automatiquement.
- L'écran ne s'éteindra pas automatiquement lorsqu'une alerte de protection ou une alarme d'anomalie est active. Une fois l'anomalie manuellement levée, le rétroéclairage de l'écran s'éteindra automatiquement après 3 minutes.

Utilisation de la fonction de sortie AC

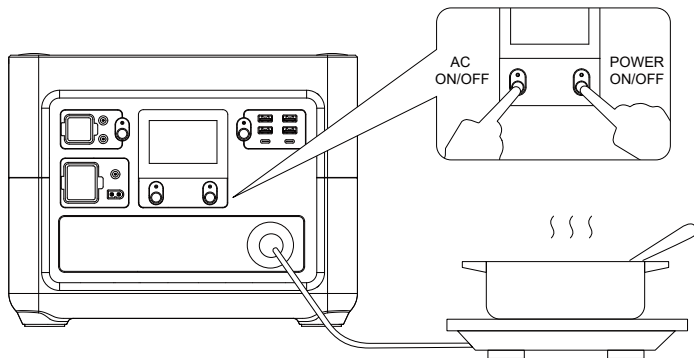
Si la puissance totale ne dépasse pas 1800W, toutes les prises AC peuvent fonctionner simultanément.

- Assurez-vous que la batterie du produit est suffisamment chargée. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation principal pendant 3 secondes pour allumer l'unité. L'indicateur de puissance s'allume, l'écran LCD s'active et l'appareil entre en mode veille.
- Branchez l'équipement électrique en AC.
- Appuyez sur le bouton AC ON/OFF pour activer la sortie AC. Le produit commence à alimenter l'équipement externe.

Note: En appuyant brièvement sur le bouton AC pour activer le port AC, si la charge est ≤ 5 W, le port AC s'éteindra au bout d'une heure.

En maintenant le bouton AC enfoncé pour passer en mode permanent, le port AC ne s'éteindra pas, quelle que soit la charge.

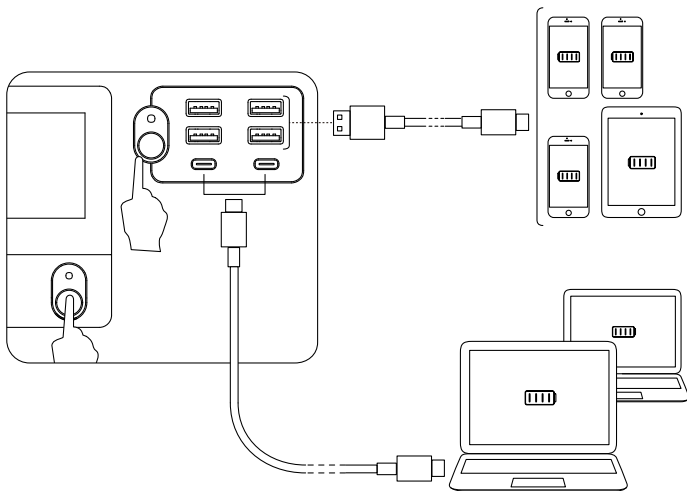
- À la fin de l'utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton AC ON/OFF pour désactiver la sortie AC.
- En cas de non-utilisation prolongée, appuyez de nouveau 3 secondes sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil et économiser l'énergie.



Utilisation de la sortie USB

- Appuyez longuement sur le bouton principal ON/OFF pour allumer l'appareil. L'indicateur principal d'alimentation ainsi que l'écran s'allument, le produit entre en mode veille.
- Appuyez sur le bouton USB ON/OFF pour activer la fonction de sortie USB.
- Branchez les appareils USB pour commencer à les alimenter.

Note: la sortie USB reste allumée même si la charge est faible

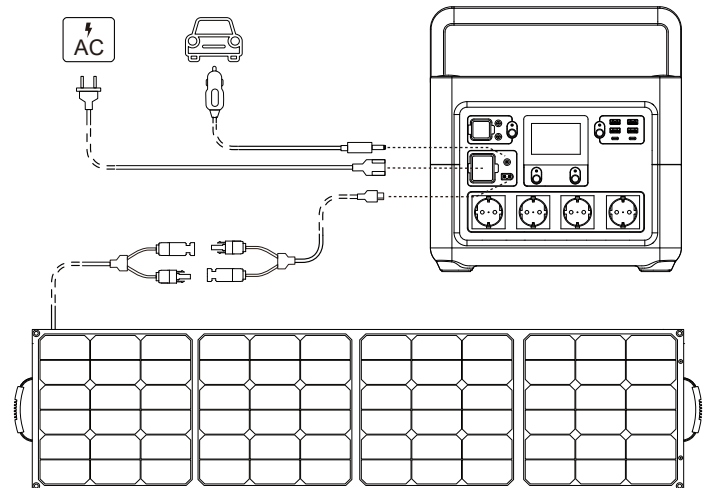


Comment recharger la station

- Veuillez recharger le produit avant sa première utilisation.
- Ce produit dispose de deux ports d'entrée pour la recharge : un port d'entrée AC et un port d'entrée solaire (XT60). Ces deux ports permettent différentes méthodes de recharge.
- Appuyez longuement sur le bouton principal ON/OFF pendant 3 secondes pour allumer l'unité ; après l'auto-test du produit, branchez le câble secteur dans le port de charge AC ou connectez un panneau solaire au port XT60. L'écran affiche la puissance de charge et l'état de fonctionnement de la LED de charge. Le produit est en cours de recharge.
- Recharge ultra rapide secteur : via le port d'entrée AC

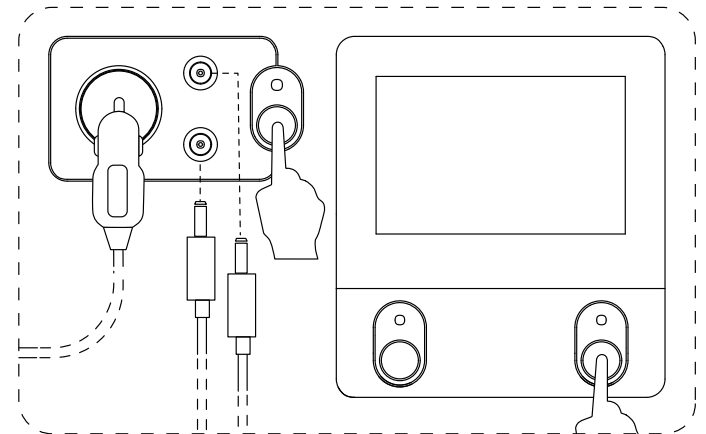
(jusqu'à 1000W en utilisant une source AC).

- Recharge rapide solaire : via le port XT60 (jusqu'à 600W avec panneau solaire).
- Recharge via véhicule : via le port XT60 (jusqu'à 12V / 10A en utilisant un câble allume-cigare vers XT60).



Utilisation de la sortie DC

- Appuyez longuement sur le bouton principal ON/OFF pour allumer l'appareil. L'indicateur principal d'alimentation ainsi que l'écran s'allument, le produit entre en mode veille.
- Branchez l'appareil fonctionnant en courant continu (DC).
- Appuyez sur le bouton DC ON/OFF pour activer la sortie DC.
- Après utilisation, appuyez à nouveau sur le bouton DC ON/OFF pour désactiver la sortie DC.
- En cas de non-utilisation prolongée, appuyez longuement pendant 3 secondes sur le bouton principal ON/OFF pour éteindre le produit et économiser l'énergie.



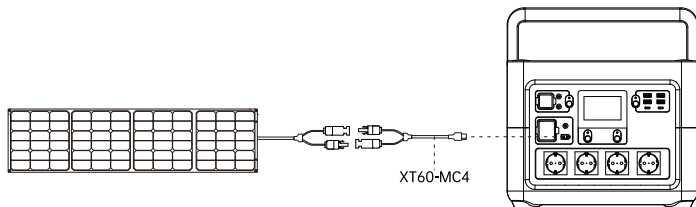
Recharge solaire en série / parallèle

La station d'énergie portable prend en charge la recharge par panneaux solaires jusqu'à 600 W max. Vous pouvez utiliser des panneaux solaires compatibles ainsi que des câbles spécifiques adaptés à la station pour une expérience de charge solaire rapide.

ATTENTION :

- La tension maximale supportée en entrée solaire est de 80 V, et le courant maximal de 10 A.
- La station doit uniquement être alimentée par des panneaux solaires dont la tension est inférieure à 80 V.
- Une tension d'entrée supérieure à 80 V présente un

risque de détérioration irréversible du produit.

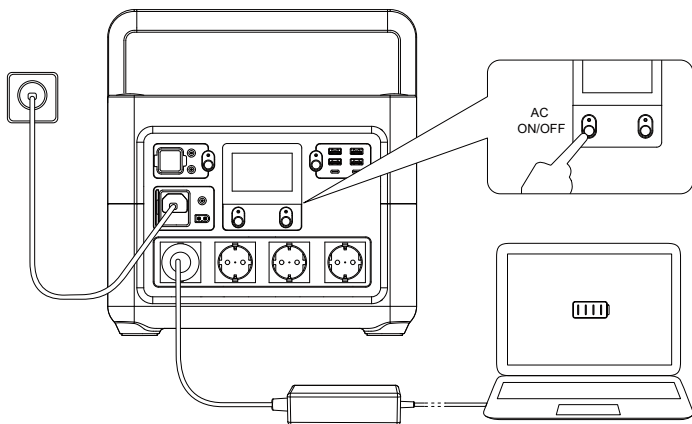


Utilisation de la fonction EPS

1. Branchez l'entrée secteur (AC) pour alimenter le produit. Celui-ci s'allume automatiquement et entre en mode de charge.
2. Branchez l'appareil fonctionnant sur le secteur.
3. Appuyez sur le bouton AC ON/OFF pour activer la sortie secteur. L'appareil externe passe alors en mode d'alimentation EPS.
4. En cas de coupure d'alimentation secteur, le produit continuera à alimenter l'appareil via sa batterie interne.

ATTENTION :

- Veillez à ce que la source AC soit stable et correctement reliée à la terre.
- En 230 V, la fonction EPS prend en charge une puissance totale maximale de 2300 W. Si la puissance totale dépasse 2300 W, l'appareil coupe automatiquement l'entrée et la sortie AC et déclenche une alarme indiquée par AC+OVERLOAD. Si la charge totale est inférieure à 2300 W, la puissance de charge (limitée à 1000 W max.) correspond à : Puissance de charge = 2300 W – puissance de la charge connectée.



AVERTISSEMENT :

- Ce produit dispose d'une fonction EPS, mais ce n'est pas un onduleur professionnel (UPS). En cas de coupure soudaine du secteur, l'appareil bascule automatiquement sur la batterie en moins de 20 ms. Ne pas connecter des équipements sensibles nécessitant une alimentation ininterrompue (ex. : serveurs, stations de travail). En cas de doute, effectuez des tests préalables de compatibilité.
- Notre société décline toute responsabilité en cas de perte de données ou de dysfonctionnement liés au non-respect des consignes.
- Ne jamais relier la sortie AC de ce produit à son entrée AC, cela peut endommager gravement l'appareil.

Consignes de sécurité et entretien

1. Lisez le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
2. Pour réduire le risque de blessure, une surveillance attentive est requise lorsque le produit est utilisé à proximité d'enfants.
3. Ne pas insérer les doigts, la paume ou toute autre partie du corps à l'intérieur de l'appareil.
4. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
5. N'utilisez jamais une batterie endommagée ou modifiée.
6. Ne pas utiliser le produit si le cordon d'alimentation, la fiche ou les câbles de sortie sont endommagés : risque de court-circuit ou d'incendie.
7. En cas de besoin de réparation ou d'entretien, ne démontez pas l'appareil vous-même. Confiez-le à un technicien qualifié. Le démontage non autorisé expose à un risque d'incendie ou d'électrocution.
8. En cas de dysfonctionnement, cessez immédiatement l'utilisation, débranchez tous les câbles, éteignez l'appareil et contactez le service après-vente.
9. Rechargez le produit dans un endroit bien ventilé. Ne bloquez pas les entrées/sorties d'air, pour éviter une surchauffe.
10. En cas de conditions extrêmes, la batterie peut fuir. Évitez tout contact avec le liquide. En cas de contact : Rincer abondamment à l'eau. Si contact avec les yeux : consulter un médecin immédiatement.
11. Ne pas exposer le produit à une flamme ou à des températures excessives.
12. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié.
13. Ne pas utiliser le produit en dehors des plages de fonctionnement spécifiées dans la fiche technique, sous peine d'endommagement non couvert par la garantie.
14. Utilisez ce produit conformément aux lois et réglementations locales.
15. Pour un stockage de longue durée (plus de 3 mois), conservez la batterie chargée à 60 % de sa capacité et rechargez-la tous les 3 mois. Conservez les consignes de sécurité dans un endroit sûr.
16. Garder au sec et à l'abri du feu.
17. Ne pas démonter, perforer ou écraser la station d'énergie.
18. Recyclez et éliminez ce produit conformément à la réglementation locale.
19. Remettez-le à une entreprise agréée pour son recyclage responsable.
20. Les enfants et personnes en situation de handicap doivent utiliser ce produit sous la surveillance d'un adulte.



Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

■ Veuillez utiliser les aménagements spécifiques prévus pour les traiter.

Renseignez-vous auprès des autorités locales ou du revendeur pour obtenir la marche à suivre en matière de recyclage.



Conforme au(x) directive(s) Européenne(s) applicable(s)

Importé par :
Groupe HBF – ZI Bonzon – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

Interface Description

This product offers a variety of charging options:

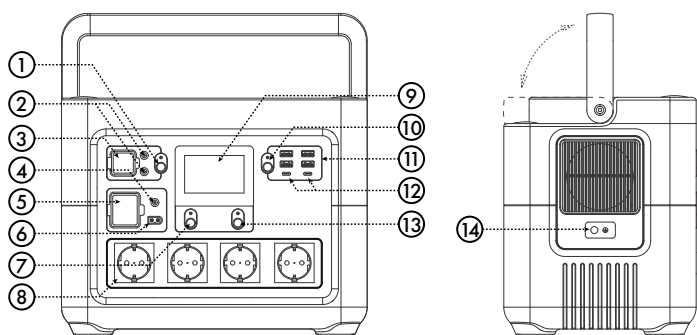
1. Faster AC Charging:

AC Charging: The industry-leading 1000W big power AC input allows you to charge in 1 hours. When you are at home, you can use your home AC outlet to connect to the product's AC input to charge the product.

2. DC charging:

You can use your car cigarette lighter or solar panel to charge up to 600W. When you are away from the power grid, you can use a solar panel to charge the product via XT60 port. The built-in MPPT (Integrated Maximum Power Point Tracking) charging function will ensure you get the most efficient solar charging.

This product is a multi-functional solar generator with multiple ports to support power for a variety of devices, including a fast-charging 100W USB-C output port, 18W USB-A output port, 13.6V regulated DC output port and AC output port.

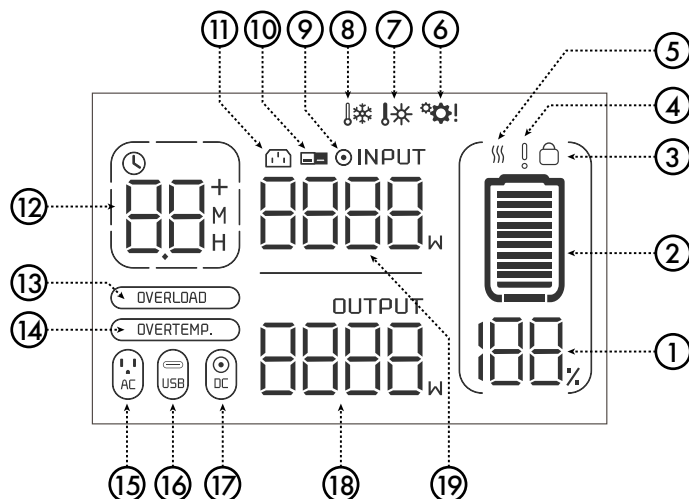


- | | |
|----------------|---------------------------|
| 1. DC ON/OFF | 8. AC Output |
| 2. DC Output | 9. LCD Display |
| 3. Car Socket | 10. USB ON/OFF |
| 4. DC Input | 11. QC 3.0 USB-A Ports x4 |
| 5. AC Input | 12. PD100W USB-C Ports x2 |
| 6. Solar Input | 13. Main Power Button |
| 7. AC ON/OFF | 14. Ground Connection |

Specifications

Capacity		1536Wh (25.6V/60Ah)	
Battery Type		LiFePO ₄	
Input	AC	1000W Max	220V-240V~, 50Hz/60Hz
	XT60	12V-80V/10A Max (600W Max)	
	DC 5521	12V-80V/7A Max (420W Max)	
Inverter Waveform		Pure Sine Wave	
AC Output		Rated Power: 1800W Max Peak Power: 2100W Max	220V-240V~, 50Hz/60Hz
DC Output	2x USB-C	5V/9V/12V/15V/3A, 20V/5A	
	4x USB-A	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A	
	1x Car Socket	13.6V/8A, 108.8W Max	Total share 8A Max
	2x DC5521	13.6V/8A, 108.8W Max	

LCD Display



- | | |
|--|--|
| 1. Battery Power Level % | 11. AC Input |
| 2. Battery Power Level | 12. Remaining discharge / charge time |
| 3. Battery lock protection | 13. Overload protection indication |
| 4. Battery failure / Low voltage indication | 14. Over temperature protection indication |
| 5. Battery high / Low temperature indication | 15. AC Output Icon |
| 6. System failure indication | 16. USB Output Icon |
| 7. Over temperature indication | 17. DC / Car Outlet Output |
| 8. Low temperature indication | 18. Output power |
| 9. DC Input | 19. Input power |
| 10. Solar Input | |

Attention:

- If there is no operation for 3 minutes when the product is working, the screen will automatically turn off and the power indicator enter into "breathing light" mode. Click on any button to light on the screen, and the power indicator enters "on" mode.
- When the portable power station is turned on, all output ports are off and the unit is not charging. If there is no operation within 10 minutes, the portable power station will be automatically shut down.
- The screen will not turn off the display automatically when there is a protection activation indication or an abnormal alarm. The screen will turn off the backlight automatically after 3 minutes when the fault is removed manually.

Using the AC Output Function

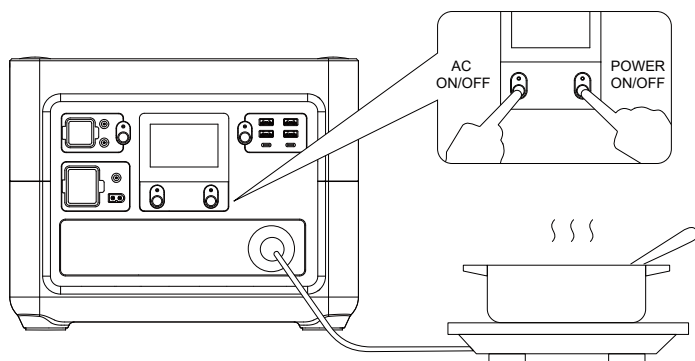
Under the condition that the total power does not exceed 1800W, all AC outlets can work at the same time.

- Make sure the product battery has power, long press the Power ON/OFF button for 3 seconds, and the unit turns on. The total power indicator lights up, the LCD screen is on and enters standby mode.
- Plug in the AC appliance.
- Press the AC ON/OFF button and the AC output function will turn on. The product starts to supply power to external AC appliances.

Remark: If pressing the AC button briefly to turn on the AC port, if the load is ≤5W, the AC port will shut down after 1 hour.

- If holding the AC button to switch to Always-On mode, the AC port will not shut down, whatever the charge is.
- When the AC output is finished, click the AC ON/OFF button to turn off the AC output.

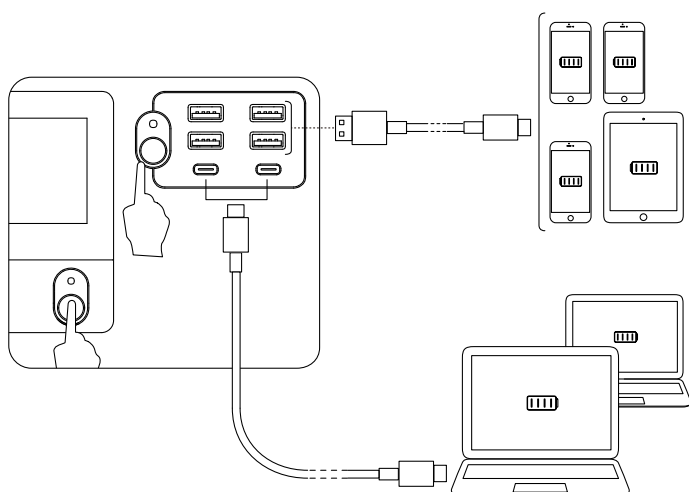
- When the product is not used for a long time, please long press Power ON/OFF button for 3s to turn off the product to save power.



Using the USB Output Function

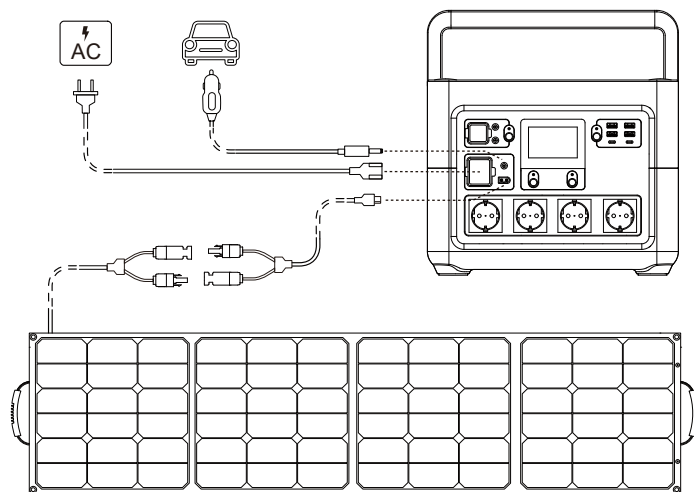
- Long press the Power ON/OFF button to turn on. The main power indicator and the screen lights up, enters the standby status.
- Click the USB ON/OFF button to turn on the USB function.
- Plug in the USB devices and start to use.

Note: The USB output remains active even when the load is low.



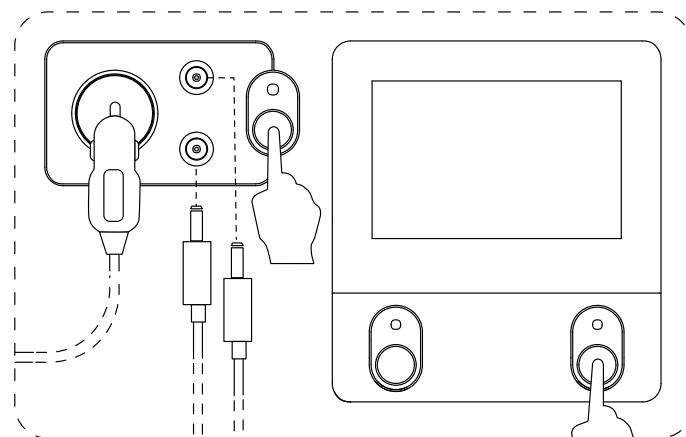
How to Charge

- Please charge the product before using.
- This product has 2 charging input ports: one AC input port and one solar input port, through these 2 ports you can use a variety of charging methods to charge this product.
- Long press the main power switch for 3 seconds, the host power on; product self-test is completed, use the AC charging cable to access the product AC charging port or use the solar panel to access the product's XT60 input port, the product screen displays the charging power and charging running light status, the product is in the process of charging.
- Super Fast Charge: AC Input Port (allows charging at up to 1000W using AC power through the AC Input Port).
- Solar fast charging: XT60 input port (can be charged at up to 600W using the solar panel through the XT60 input port).
- In-vehicle charging: XT60 input port (can be charged at up to 12V/10A through the XT60 input port using the car charger to XT60 cable).



How to use DC output

- Long press the main power button to turn on. The main power indicator and the screen lights up, enters the standby state.
- Plug in the DC device.
- Click the DC on/off switch to turn on the DC function.
- After use, click the DC on/off switch to turn off the DC output.
- When not using the product for a long time, please long press the main power switch for 3S to turn off to save power.



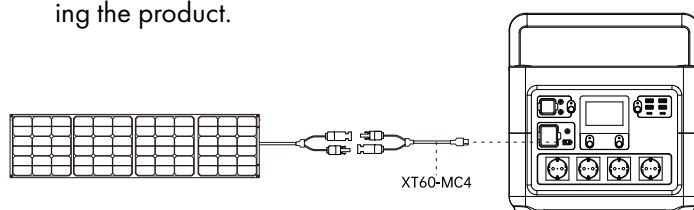
Solar Energy Series/Parallel Charging

The Portable Power Station supports solar panel charging up to 600W max.

You can purchase solar panels and specialized cable accessories that match the Portable Power Station for a fast solar charging experience.

ATTENTION:

- The maximum voltage of solar panels that Portable Power Station can support is 80V, and the maximum current is 10A.
- It must be charged by solar panels with a voltage lower than 80V.
- The input voltage exceeding 80V has the risk of damaging the product.

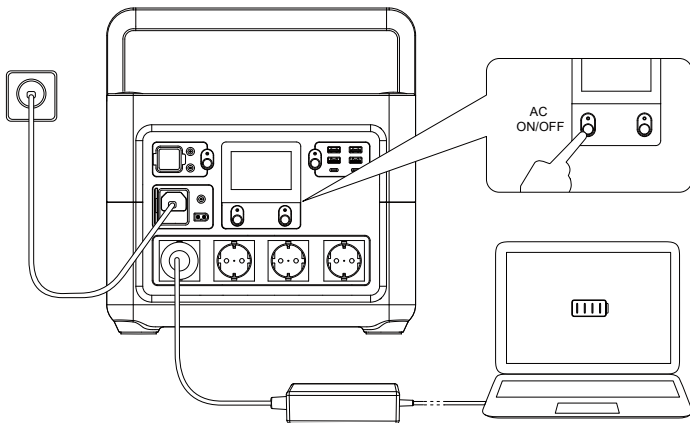


How to use EPS function

1. Insert AC input to power the product. The product will automatically turn on and enter charging mode.
2. Plug in the AC appliance.
3. Press the AC ON/OFF button to activate the AC output function. The AC appliance will enter EPS power mode.
4. In the event of external AC power failure, the product will continue to provide AC power to the appliance.

ATTENTION:

- Ensure that the AC input is stable and properly connected to ground.
- 230V: The EPS can load a total power of 2300W, when the total power exceeds 2300W, it will automatically shut down the input, shut down the output and alarm at the same time with AC+OVERLOAD. When total load power is <2300W, charging power (max. no more than 1000W) is equal to 2300W minus the load power.



WARNING:

- This product has EPS function, but EPS is not a professional UPS, if the AC power supply suddenly fails, after the power off within 20mS can automatically switch to the battery power supply of this product. Do not connect to equipment that requires uninterrupted power supply (such as data servers, workstations, etc.); Or please test it many times to confirm whether it is compatible before using it, otherwise it will affect your experience.
- We are not responsible for any failure to operate the equipment properly or loss of data due to failure to follow the instructions.
- Do not connect the AC output of this product to the AC input of this product, otherwise it will cause damage to the product.

8. When the product malfunctions, in order to avoid further risks, immediately stop using the product, disconnect all connections, switch off the power supply, and contact the after-sales service provider for advice on how to solve the problem.
9. Please charge in a well-ventilated area and do not obstruct the air flow, as this may cause the product to become too hot.
10. Under extremely harsh conditions, the battery inside the product may leak, avoid contact with the battery and the liquid; in case of accidental contact, flush with plenty of water; if the liquid comes into contact with your eyes, seek medical help immediately.
11. Do not expose the product to sources of ignition or excessive heat.
12. After-sales and repairs of products are carried out only by qualified service personnel without permission.
13. Please do not use the product beyond the range set by the parameters in the specification, otherwise it will cause product failure and our company will not be responsible for providing free maintenance service.
14. Please use the product in accordance with local laws and regulations.
15. For long term storage (more than 3 months), keep the battery at 60% of the rated capacity (must be charged once every 3 months). Please keep the safety instructions in a safe place.
16. Please keep dry and stay away from fire.
17. Do not disassemble, puncture or squeeze the portable power station.
18. Please recycle and dispose of the product in accordance with local laws and regulations.
19. Please hand it over to a professional recycling company to dispose this portable power station.
20. Children and the disabled please use this product with guardian.



Used electrical products must not be disposed of with household waste.

■ Please use the special facilities to process them.

Ask your local authority or sales outlet about recycling facilities near you.



Compliant with applicable European directive(s)

Imported by :

Groupe HBF – ZI Bonzon – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

Safety Instructions and Maintenance

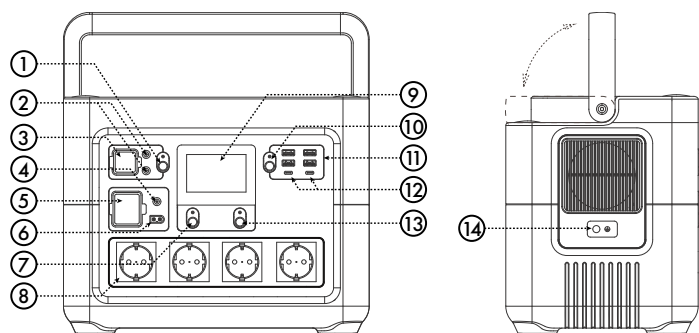
1. Read the instruction manual before using this product.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is required when using this product near children.
3. Do not put your fingers, palms or any part of your body into the product.
4. Use of unrecommended accessories may result in fire, electric shock or personal injury.
5. Do not use a damaged or modified battery pack.
6. Do not use the product with damaged cords, plugs or output cords, as this may result in a short circuit, risk of fire.
7. When this product needs repair or maintenance, do not disassemble the product by yourself; please take the product to a qualified service provider, disassembling it by yourself may lead to the risk of fire or electric shock.

Descripción de la interfaz

Este producto ofrece múltiples opciones de carga:

- Carga rápida por CA:**
La entrada de CA de alta potencia de 1000 W, líder en la industria, permite cargar el dispositivo en solo 1 hora. Cuando estés en casa, puedes conectar la entrada de CA del producto a una toma de corriente doméstica.
- Carga por CC:**
Puedes utilizar el encendedor del coche o un panel solar para cargar hasta 600 W. Cuando estés lejos de la red eléctrica, conecta un panel solar al puerto XT60 del producto.
La función MPPT integrada (seguimiento del punto de máxima potencia) asegura una carga solar eficiente y optimizada.

Este producto es un generador solar multifuncional con múltiples puertos que permiten alimentar diversos dispositivos, incluyendo: un puerto USB-C de carga rápida de 100 W, un puerto USB-A de 18 W, una salida de CC regulada de 13,6 V, una salida de CA.

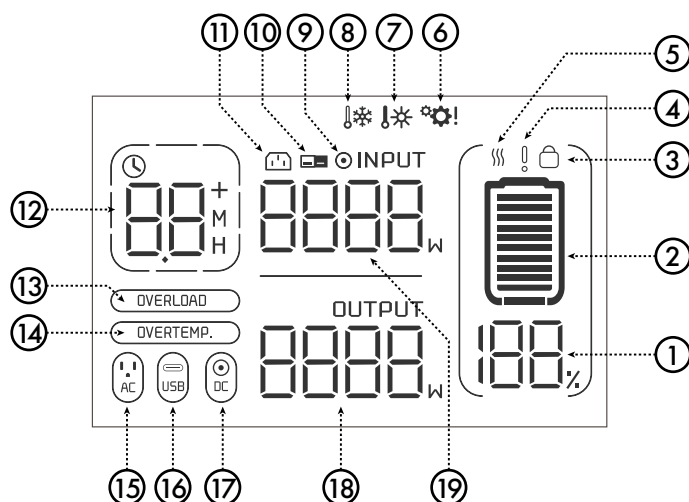


- | | |
|-------------------------|----------------------------------|
| 1. Encendido/Apagado CC | 9. Pantalla LCD |
| 2. Salida CC | 10. Encendido/Apagado USB |
| 3. Toma de coche | 11. Puertos USB-A QC 3.0 x4 |
| 4. Entrada CC | 12. Puertos USB-C PD 100W x2 |
| 5. Entrada CA | 13. Botón de encendido principal |
| 6. Entrada solar | 14. Conexión a tierra |
| 7. Encendido/Apagado CA | |
| 8. Salida CA | |

Especificación

Capacidad		1536Wh (25.6V/60Ah)	
Tipo de batería		LiFePO ₄	
Entradas	AC	1000W máx	220V-240V~, 50Hz/60Hz
	XT60	12V-80V/10A máx (600W máx)	
	DC 5521	12V-80V/7A máx (420W máx)	
Forma de onda		Onda sinusoidal pura	
Salida AC		Potencia nominal: 1800W máx Potencia pico: 2100W máx	220V-240V~, 50Hz/60Hz
Salidas DC	2x USB-C	5V/9V/12V/15V/3A, 20V/5A	
	4x USB-A	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A	
	1x Toma de coche	13.6V/8A, 108.8W máx	total compartido: 8A máx
	2x DC5521	13.6V/8A, 108.8W máx	

Pantalla LCD



- | | |
|--|--|
| 1. Nivel de batería en % | 9. Entrada CC |
| 2. Nivel de batería | 10. Entrada solar |
| 3. Protección de bloqueo de batería | 11. Entrada CA |
| 4. Indicación de fallo / batería baja | 12. Tiempo restante de descarga / carga |
| 5. Indicación de temperatura alta / baja de la batería | 13. Indicación de protección contra sobrecarga |
| 6. Indicación de fallo del sistema | 14. Indicación de protección contra sobrecalentamiento |
| 7. Indicación de sobrecalentamiento | 15. Ícono de salida CA |
| 8. Indicación de baja temperatura | 16. Ícono de salida USB |
| | 17. Salida CC / toma de coche |
| | 18. Potencia de salida |
| | 19. Potencia de entrada |

Atención:

- Si no se realiza ninguna operación durante 3 minutos mientras el producto está funcionando, la pantalla se apagará automáticamente y el indicador de energía entrará en modo «luz de respiración». Pulse cualquier botón para volver a encender la pantalla; el indicador de energía volverá al modo «encendido».
- Cuando la estación de energía portátil está encendida, todas las salidas están apagadas y el dispositivo no se está cargando. Si no hay operación durante 10 minutos, la estación se apagará automáticamente.
- La pantalla no se apagará automáticamente si hay una indicación de protección activa o una alarma anómala. Una vez eliminada manualmente la falla, la retroiluminación de la pantalla se apagará automáticamente después de 3 minutos.

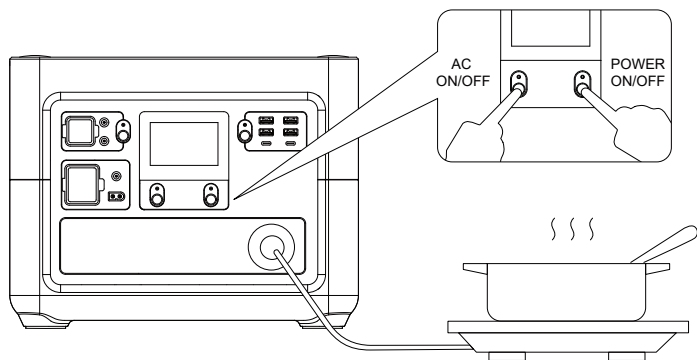
Uso de la función de salida AC

Si la potencia total no supera los 1800W, todas las tomas de corriente AC pueden funcionar al mismo tiempo.

- Asegúrese de que la batería del producto esté cargada. Mantenga presionado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para encender la unidad. El indicador de potencia total se ilumina, la pantalla LCD se activa y entra en modo de espera.
 - Conecte el dispositivo eléctrico AC.
 - Pulse el botón AC ON/OFF para activar la salida AC. El producto comenzará a alimentar el dispositivo externo.
- Nota:** Si se pulsa brevemente el botón AC para activar el puerto AC, y la carga es ≤ 5 W, el puerto AC se apagará automáticamente después de 1 hora.
Si se mantiene pulsado el botón AC para activar el modo

Siempre Encendido, el puerto AC no se apagará, independientemente de la carga conectada.

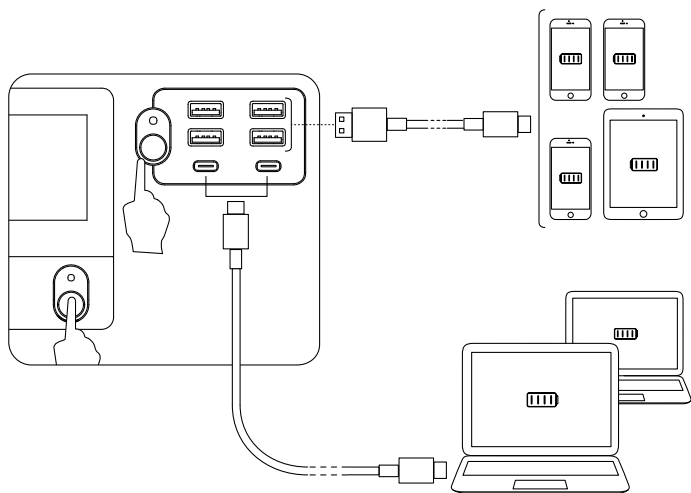
4. Cuando haya terminado, pulse de nuevo el botón AC ON/OFF para desactivar la salida AC.
5. Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado, mantenga pulsado el botón de encendido durante 3 segundos para apagar la unidad y ahorrar energía.



Uso de la salida USB

1. Mantenga presionado el botón principal ON/OFF para encender el producto. El indicador principal de energía y la pantalla se encienden, el dispositivo entra en modo de espera.
2. Pulse el botón USB ON/OFF para activar la función de salida USB.
3. Conecte sus dispositivos USB para comenzar a utilizarlos.

Nota: La salida USB permanece encendida incluso con una carga baja.

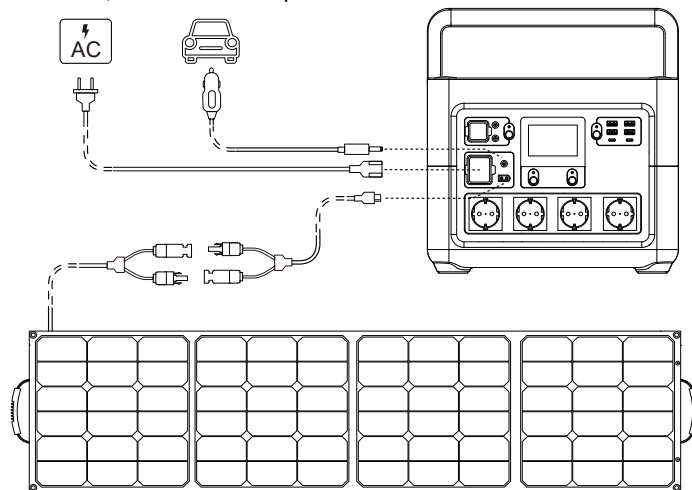


Cómo cargar la estación

1. Cargue el producto antes de usarlo por primera vez.
2. Este producto tiene dos puertos de entrada para carga: un puerto de entrada de CA y un puerto de entrada solar (XT60), que permiten varios métodos de carga.
3. Mantenga presionado el botón principal de encendido durante 3 segundos para encender la unidad. Tras la autocomprobación, conecte el cable de alimentación al puerto de entrada AC o conecte un panel solar al puerto de entrada XT60. La pantalla mostrará la potencia de carga y el estado del indicador de carga. El producto comenzará a cargarse.
4. Carga ultrarrápida con corriente alterna: a través del puerto AC (hasta 1000W).
5. Carga solar rápida: mediante el puerto XT60 (hasta

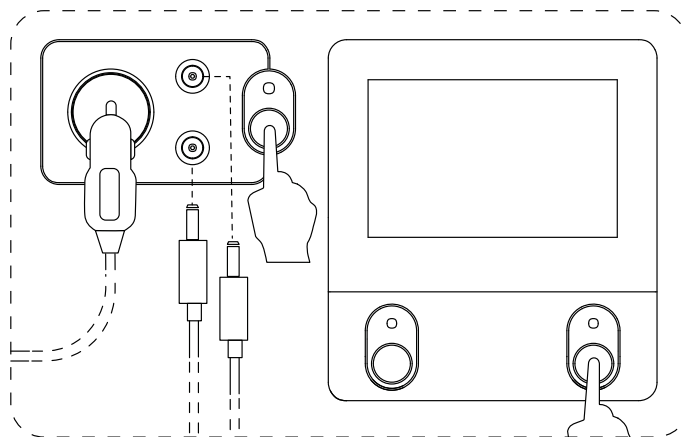
600W con panel solar).

6. Carga desde vehículo: mediante el puerto XT60 (hasta 12V / 10A con adaptador de coche a XT60).



Cómo utilizar la salida DC

1. Mantenga presionado el botón principal de encendido durante 3 segundos para encender el dispositivo. El indicador principal de energía y la pantalla se iluminan; el producto entra en estado de espera.
2. Conecte el dispositivo que funciona en corriente continua (DC).
3. Pulse el botón DC ON/OFF para activar la salida de corriente continua.
4. Una vez finalizado el uso, vuelva a pulsar el botón DC ON/OFF para apagar la salida.
5. Si no va a utilizar el producto durante un período prolongado, mantenga presionado el botón principal de encendido durante 3 segundos para apagarlo y ahorrar energía.

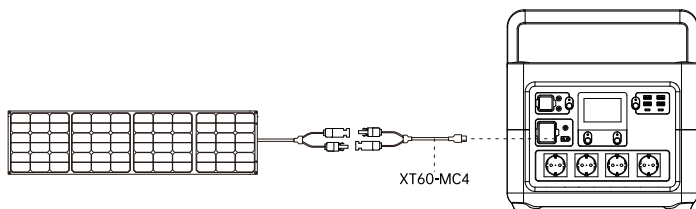


Carga solar en serie/paralelo

La estación de energía portátil admite carga por paneles solares hasta un máximo de 600 W. Puede adquirir paneles solares y cables específicos compatibles para una experiencia de carga solar rápida.

ATENCIÓN:

- El voltaje máximo de entrada desde paneles solares es de 80 V, y la corriente máxima es de 10 A.
- Debe cargarse únicamente con paneles solares cuya tensión sea inferior a 80 V.
- Una entrada superior a 80 V puede dañar permanentemente el producto.

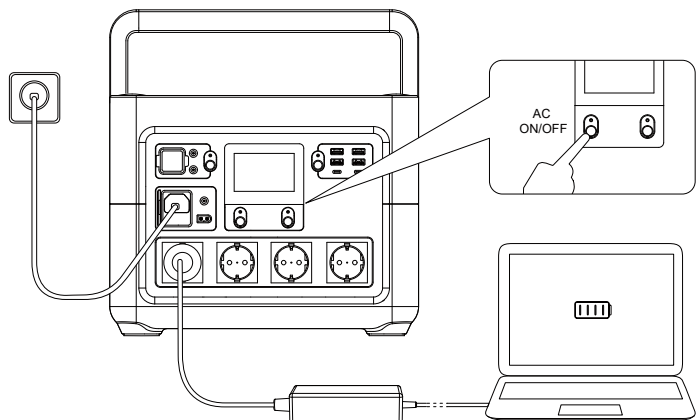


Cómo utilizar la función EPS

1. Conecte la entrada de corriente alterna (AC) para alimentar el producto. El dispositivo se encenderá automáticamente y comenzará a cargarse.
2. Conecte el equipo de corriente alterna.
3. Pulse el botón AC ON/OFF para activar la salida de AC. El equipo entrará en modo de alimentación EPS.
4. Si hay una interrupción en el suministro eléctrico externo, el producto seguirá suministrando energía al equipo mediante su batería interna.

ATENCIÓN :

- Asegúrese de que la fuente de entrada AC sea estable y correctamente conectada a tierra.
- A 230 V, el EPS puede admitir una potencia total máxima de 2300 W.
Si se supera este valor, el producto interrumpirá automáticamente la entrada y salida AC, y activará una alarma AC+OVERLOAD.
Si la carga total es inferior a 2300 W, la potencia de carga (máximo 1000 W) será:
Potencia de carga = 2300 W – potencia de carga conectada.



ADVERTENCIA :

- Este producto incorpora función EPS, pero no es un SAI (UPS) profesional.
En caso de corte súbito de energía, cambiará automáticamente a la batería en menos de 20 ms.
No conecte equipos sensibles que requieran alimentación continua (como servidores, estaciones de trabajo, etc.).
Si tiene dudas, realice pruebas previas para verificar la compatibilidad.
- No nos responsabilizamos por fallos de funcionamiento o pérdida de datos por un uso indebido.
- No conecte la salida AC del producto a su propia entrada AC, ya que esto puede dañar el dispositivo.

3. No introduzca los dedos, manos u otras partes del cuerpo dentro del dispositivo.
4. El uso de accesorios no recomendados puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
5. No utilice baterías dañadas o modificadas.
6. No utilice el producto si los cables, enchufes o conectores de salida están dañados: riesgo de cortocircuito o incendio.
7. Para reparaciones o mantenimiento, no desmonte el producto por su cuenta. Contacte a un servicio técnico autorizado, el desmontaje indebido conlleva riesgos de incendio o descarga eléctrica.
8. Si el producto falla, interrumpa su uso de inmediato, desconecte todas las conexiones, apague el dispositivo y contacte el servicio postventa.
9. Cargue el producto en un lugar bien ventilado. No obstruya el flujo de aire para evitar sobrecalentamiento.
10. En condiciones extremas, la batería puede tener fugas. Evite el contacto con el líquido. En caso de contacto: lavar con abundante agua. Si entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediata.
11. No exponga el producto a llamas ni a altas temperaturas.
12. Las reparaciones deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
13. No utilice el producto fuera de los rangos establecidos en las especificaciones, de lo contrario la garantía no cubrirá los daños.
14. Use el producto de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.
15. Para almacenamiento prolongado (más de 3 meses), mantenga la batería al 60 % de su capacidad y recárguela cada 3 meses. Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar seguro.
16. Mantenga el dispositivo seco y alejado del fuego.
17. No desmonte, perforo ni aplaste la estación de energía.
18. Recicle y deseche este producto según las normativas locales.
19. Entréguelo a una empresa de reciclaje autorizada.
20. Los niños y personas con discapacidad deben utilizar este producto bajo supervisión.



Los productos eléctricos usados no deben desecharse con la basura doméstica.

Procure utilizar las instalaciones específicas previstas para tratarlos.

Infórmese dirigiéndose a las autoridades locales o al minorista para conocer el camino a seguir en materia de reciclaje.



Conforme a la(s) directiva(s) Europea(s) aplicable(s)

Importado por :

Groupe HBF – ZI Bonzon – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

Instrucciones de seguridad y mantenimiento

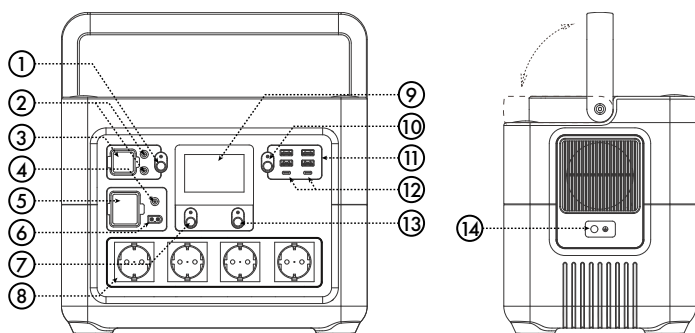
1. Lea el manual de instrucciones antes de usar este producto.
2. Para reducir el riesgo de lesiones, supervise a los niños cuando utilicen este producto cerca de ellos.

Schnittstellenbeschreibung

Dieses Produkt bietet verschiedene Lademöglichkeiten:

1. Schnelles Laden über Wechselstrom (AC):
Der branchenführende 1000-W-Wechselstromeingang ermöglicht eine vollständige Ladung in nur 1 Stunde. Zu Hause können Sie das Produkt über eine Haushaltssteckdose mit dem AC-Eingang verbinden und aufladen.
2. Gleichstromladung (DC):
Sie können das Produkt mit dem Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs oder mit einem Solarpanel bis zu 600 W laden. Abseits vom Stromnetz können Sie ein Solarpanel über den XT60-Eingang anschließen.
Die integrierte MPPT-Funktion (Maximum Power Point Tracking) sorgt für eine effiziente und optimierte Solaraufladung.

Dieses Produkt ist ein multifunktionaler Solargenerator mit mehreren Anschlüssen zur Stromversorgung verschiedenster Geräte, darunter: ein 100-W-USB-C-Schnellladeanschluss, ein 18-W-USB-A-Anschluss, ein geregelter DC-Ausgang mit 13,6 V, ein AC-Ausgang.

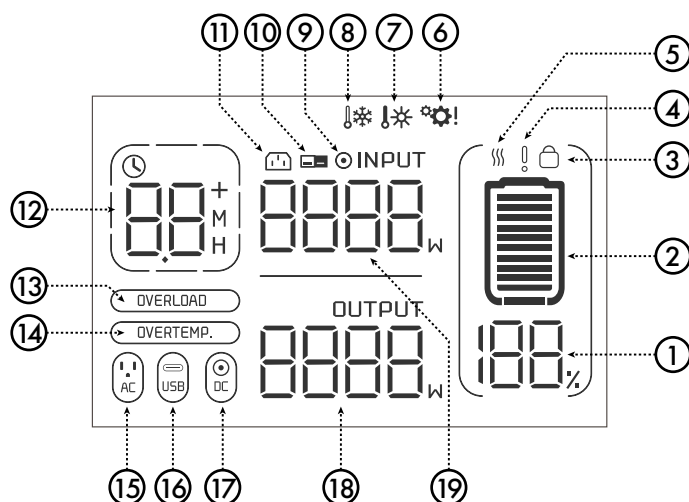


- | | |
|------------------|---------------------------------|
| 1. DC Ein/Aus | 9. LCD-Anzeige |
| 2. DC-Ausgang | 10. USB Ein/Aus |
| 3. Kfz-Steckdose | 11. USB-A-Anschlüsse QC 3.0 x4 |
| 4. DC-Eingang | 12. USB-C-Anschlüsse PD 100W x2 |
| 5. AC-Eingang | 13. Hauptnetzschalter |
| 6. Solareingang | 14. Erdanschluss |
| 7. AC Ein/Aus | |
| 8. AC-Ausgang | |

Spezifikation

Kapazität		1536Wh (25.6V/60Ah)	
Batterietyp		LiFePO ₄	
Eingänge	AC	1000W Max	220V-240V~, 50Hz/60Hz
	XT60	12V-80V/10A Max (600W Max)	
	DC 5521	12V-80V/7A Max (420W Max)	
Wechselrichter-Wellenform		Reine Sinuswelle	
AC-Ausgang		Nennleistung: 1800W Max Spitzenleistung: 2100W Max	220V-240V~, 50Hz/60Hz
DC-Ausgänge	2x USB-C	5V/9V/12V/15V/3A, 20V/5A	
	4x USB-A	5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A	
	1x Zigarettenanzünder	13.6V/8A, 108.8W Max	insgesamt max. 8 A
	2x DC5521	13.6V/8A, 108.8W Max	

LCD-Anzeige



- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1. Batteriestand in % | 11. AC-Eingang |
| 2. Batteriestand | 12. Verbleibende Entlade- / Ladezeit |
| 3. Batteriesperrschutz | 13. Überspannungsschutzanzeige |
| 4. Batteriefehler / Niederspannungsanzeige | 14. Überlastschutzanzeige |
| 5. Batterie hohe/niedrige Temperaturanzeige | 15. AC-Ausgangssymbol |
| 6. Systemfehleranzeige | 16. USB-Ausgangssymbol |
| 7. Übertemperaturanzeige | 17. DC- / Kfz-Steckdosen-Ausgang |
| 8. Niedertemperaturanzeige | 18. Ausgangsleistung |
| 9. DC-Eingang | 19. Eingangsleistung |
| 10. Solareingang | |

Achtung:

- Wenn während des Betriebs 3 Minuten lang keine Bedienung erfolgt, schaltet sich das Display automatisch aus und die Leistungsanzeige wechselt in den „Atmungslicht“-Modus. Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Display wieder einzuschalten; die Leistungsanzeige wechselt in den „Ein“-Modus.
- Wenn die tragbare Powerstation eingeschaltet ist, sind alle Ausgänge deaktiviert und das Gerät wird nicht geladen. Erfolgt 10 Minuten lang keine Bedienung, schaltet sich die Powerstation automatisch ab.
- Das Display bleibt aktiv, wenn ein Schutzmechanismus ausgelöst oder ein Fehleralarm angezeigt wird. Sobald der Fehler manuell behoben wurde, schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung nach 3 Minuten automatisch aus.

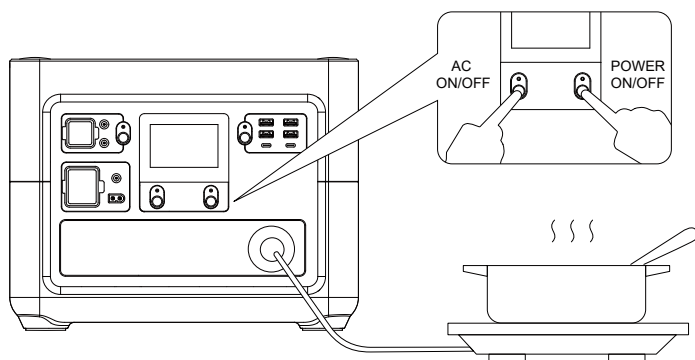
Verwendung der AC-Ausgangsfunktion

Solange die Gesamtleistung 1800W nicht überschreitet, können alle AC-Steckdosen gleichzeitig verwendet werden.

1. Stellen Sie sicher, dass der Akku geladen ist. Halten Sie den Hauptnetzschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Leistungsanzeige leuchtet auf, das LCD-Display aktiviert sich und das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
2. Schließen Sie das AC-Gerät an.
3. Drücken Sie die Taste AC ON/OFF, um den AC-Ausgang zu aktivieren. Das Produkt beginnt, das angeschlossene Gerät mit Strom zu versorgen.

Hinweis: Wird die AC-Taste kurz gedrückt, um den AC-Anschluss einzuschalten, und beträgt die Last ≤ 5 W, wird der AC-Anschluss nach 1 Stunde automatisch abgeschaltet. Wird die AC-Taste gedrückt gehalten, um in den Dauerbetrieb-Modus zu wechseln, bleibt der AC-Anschluss dauerhaft aktiv – unabhängig von der angeschlossenen Last.

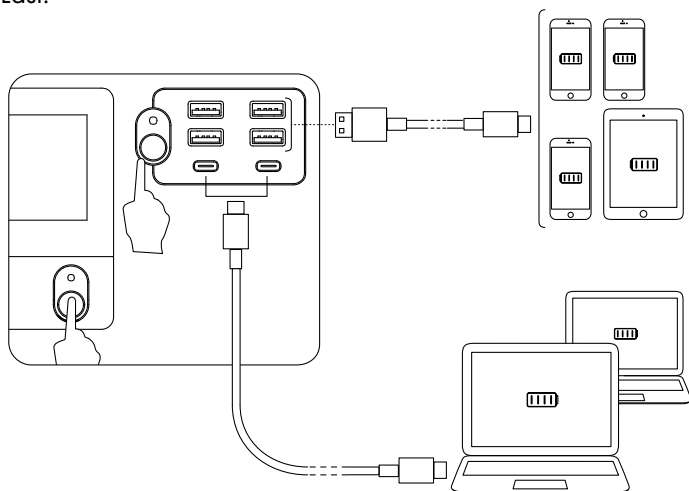
4. Nach der Nutzung drücken Sie erneut AC ON/OFF, um den AC-Ausgang zu deaktivieren.
5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, drücken Sie den Netzschalter erneut für 3 Sekunden, um es auszuschalten und Energie zu sparen.



Verwendung des USB-Ausgangs

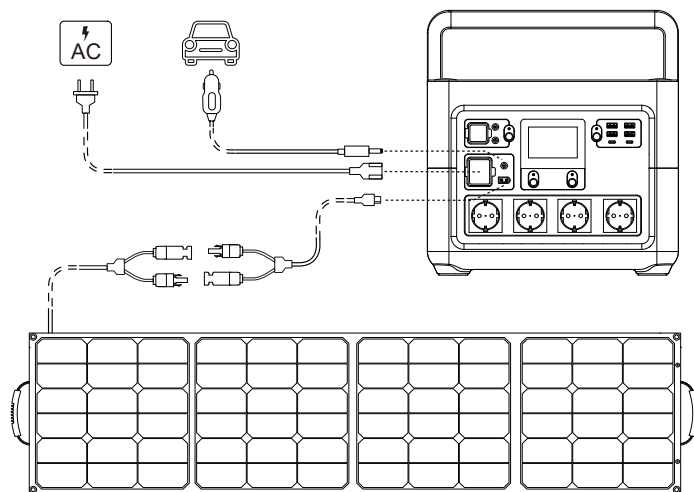
1. Halten Sie den Hauptnetzschalter ON/OFF gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Hauptleistungsanzeige und das Display leuchten auf, das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
2. Drücken Sie die Taste USB ON/OFF, um die USB-Ausgangsfunktion zu aktivieren.
3. Schließen Sie Ihre USB-Geräte an, um sie mit Strom zu versorgen.

Hinweis: Der USB-Ausgang bleibt aktiv, auch bei geringer Last.



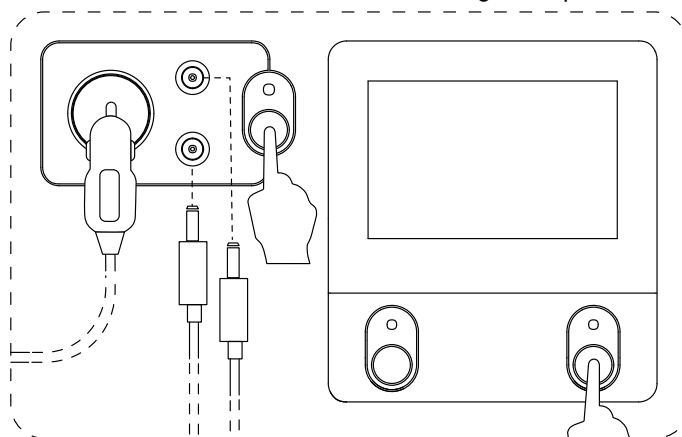
Ladevorgang

1. Bitte laden Sie das Produkt vor der ersten Benutzung vollständig auf.
2. Dieses Produkt verfügt über zwei Ladeeingänge: einen AC-Eingang und einen Solareingang (XT60). Diese ermöglichen verschiedene Lademethoden.
3. Halten Sie die Haupttaste ON/OFF 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Nach Abschluss des Selbsttests schließen Sie das Netzkabel an den AC-Ladeanschluss oder das Solarpanel an den XT60-Anschluss an. Das Display zeigt die Ladeleistung und den Ladezustand der Betriebsanzeige. Das Produkt wird nun geladen.
4. Schnellladung per Netzstrom: über den AC-Eingang (bis zu 1000W).
5. Schnellladung per Solarpanel: über den XT60-Anschluss (bis zu 600W).
6. Laden im Fahrzeug: über den XT60-Anschluss (bis zu 12V / 10A, z. B. mit KFZ-Ladegerät auf XT60-Kabel).



Verwendung des DC-Ausgangs

1. Halten Sie den Hauptnetzschalter für 3 Sekunden gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Die Hauptanzeige und das Display leuchten auf, das Gerät wechselt in den Standby-Modus.
2. Schließen Sie das DC-Verbrauchsgerät an.
3. Drücken Sie den DC ON/OFF-Schalter, um den Gleichstromausgang zu aktivieren.
4. Nach der Nutzung drücken Sie den DC-Schalter erneut, um den Ausgang auszuschalten.
5. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, halten Sie den Hauptschalter 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten und Energie zu sparen.

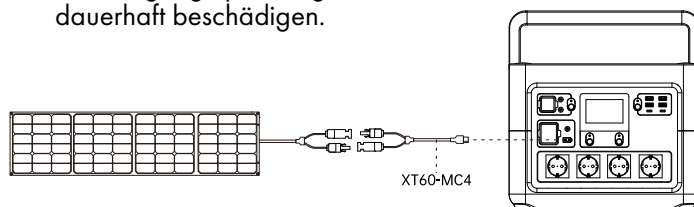


Solarladung in Serie / Parallel

Die tragbare Powerstation unterstützt Solarladung mit bis zu 600 W Maximalleistung. Verwenden Sie kompatible Solarpanels und geeignete Verbindungskabel für ein schnelles und effizientes Laden per Sonnenenergie.

ACHTUNG:

- Die maximale Eingangsspannung über Solarpanels beträgt 80 V, der maximale Eingangsstrom 10 A.
- Verwenden Sie ausschließlich Solarpanels mit einer Spannung unter 80 V.
- Eine Eingangsspannung über 80 V kann das Produkt dauerhaft beschädigen.

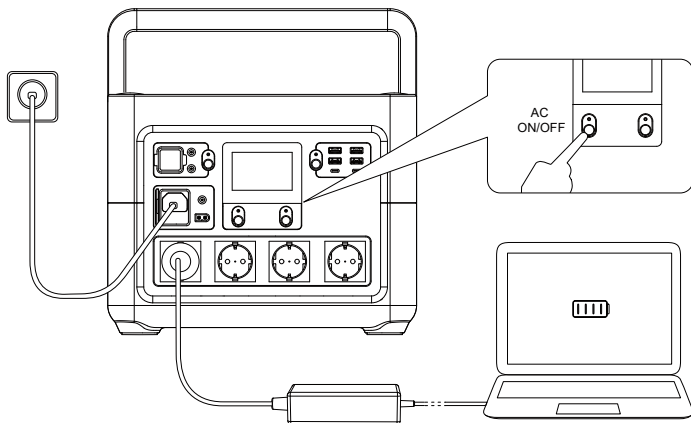


Verwendung der EPS-Funktion

1. Schließen Sie den Netzanschluss (AC) an, um das Gerät mit Strom zu versorgen. Das Produkt schaltet sich automatisch ein und wechselt in den Lademodus.
2. Schließen Sie ein AC-Verbrauchsgerät an.
3. Drücken Sie die AC ON/OFF-Taste, um die Netzstromausgabe zu aktivieren. Das angeschlossene Gerät wird über den EPS-Modus versorgt.
4. Bei einem Netzausfall übernimmt das Gerät automatisch die Versorgung über den internen Akku.

ACHTUNG :

- Achten Sie darauf, dass der Netzanschluss stabil und ordnungsgemäß geerdet ist.
- Bei 230 V unterstützt die EPS-Funktion eine Gesamtleistung von max. 2300 W.
Wird dieser Wert überschritten, schaltet das Gerät die Ein- und Ausgangsversorgung automatisch ab und gibt eine AC+OVERLOAD-Fehlermeldung aus.
Liegt die Gesamtlast unter 2300 W, berechnet sich die Ladeleistung (max. 1000 W) wie folgt:
Ladeleistung = 2300 W – angeschlossene Lastleistung.



WARNUNG :

- Das Produkt verfügt über eine EPS-Funktion, ist jedoch kein professionelles USV-System (UPS). Bei plötzlichem Stromausfall wird innerhalb von 20 ms automatisch auf Akku-Betrieb umgeschaltet. Schließen Sie keine Geräte an, die eine unterbrechungsfreie Stromversorgung benötigen (z. B. Server, Workstations). Führen Sie ggf. mehrfache Kompatibilitätstests durch.
- Wir übernehmen keine Haftung für Datenverlust oder Fehlfunktionen bei unsachgemäßer Nutzung.
- Verbinden Sie niemals den AC-Ausgang dieses Geräts mit dessen AC-Eingang, da dies irreparable Schäden verursachen kann.

7. Reparaturen und Wartungen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eigenständiges Öffnen kann zu Stromschlag- oder Brandgefahr führen.
8. Im Falle eines Defekts: sofort ausschalten, alle Verbindungen trennen und den Kundendienst kontaktieren.
9. Laden Sie das Produkt nur in gut belüfteten Bereichen. Luftzufuhr darf nicht blockiert werden – Überhitzungsgefahr.
10. Unter extremen Bedingungen kann der Akku auslaufen. Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit. Bei Kontakt: mit viel Wasser spülen. Bei Augenkontakt: sofort einen Arzt aufsuchen.
11. Nicht in der Nähe von Feuerquellen oder übermäßiger Hitze lagern oder verwenden.
12. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifizierten Technikern durchgeführt werden.
13. Verwenden Sie das Produkt nicht außerhalb der in den Spezifikationen definierten Parameter, da sonst kein Anspruch auf kostenlose Wartung besteht.
14. Benutzen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.
15. Bei längerer Lagerung (über 3 Monate) den Akkustand bei 60 % halten und alle 3 Monate nachladen. Bewahren Sie diese Sicherheitsinformationen an einem sicheren Ort auf.
16. Trocken lagern und von Feuerquellen fernhalten.
17. Das Gerät nicht zerlegen, durchstechen oder quetschen.
18. Entsorgen und recyceln Sie das Produkt gemäß den lokalen Umweltvorschriften.
19. Geben Sie das Gerät zur fachgerechten Entsorgung an eine autorisierte Recyclingstelle ab.
20. Kinder und Menschen mit Einschränkungen dürfen das Gerät nur unter Aufsicht verwenden.



Altelektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden.

Sie sind zu speziell hierfür vorgesehene Einrichtungen zu bringen.

Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder dem Händler nach der Vorgehensweise für ihr Recycling.



Gemäß der oder den geltenden EU-Richtlinien

Importiert von :

Groupe HBF – ZI Bonzon – 09270 MAZERES – France
information@groupehbf.com

Sicherheits- und Wartungshinweise

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung sorgfältig durch.
2. Um Verletzungen zu vermeiden, ist besondere Vorsicht geboten, wenn das Produkt in der Nähe von Kindern verwendet wird.
3. Fassen Sie niemals mit Fingern, Händen oder anderen Körperteilen in das Gerät.
4. Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann Brand, Stromschlag oder Verletzungen verursachen.
5. Verwenden Sie keine beschädigten oder modifizierten Akkus.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Kabeln,

